SII 14.55: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 55. (A.R. No. 605 of 1926.) TĒNŪR, MADURAI TALUK, MADURAI DISTRICT. ON A PILLAR LYING IN A RUINED SITE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0055

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0055.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription of the **2+8th year** of **Śaḍaiya-Māṟaṉ** records a gift of sheep by a certain Araiyaṉ-Tiruvaraṅgi for a lamp in the temple of Tirumēṟṟaḷi-Bhaṭāra of Peruntēṉūr in Pāgaṉūr-kūṟṟam.

Edition

〈1〉 koccaṭaiyamā〈2〉ṟa〈r〉kku yāṇṭu〈3〉 2 Itaṉ ṉe〈4〉 tir Eṭṭu〈5〉 Ivvāṇṭu〈6〉 pākaṉūrkkū〈7〉ṟṟattup pe〈8〉 runteṉūrt ti〈9〉rumeṟṟaḷi pa〈10〉ṭāraṟkku〈11〉 Ivvūr〈12〉 Araiyanti〈13〉 ruvaraṅki〈14〉 v¿a?〈ai〉tta tiruno〈15〉ntāviḷa〈k〉ku〈16〉 Oṉṟu [|] Iv〈17〉viḷa〈k〉ku〈k〉ku〈18〉 vaitta Āṭu〈19〉 Ai(m)patu [|] I〈20〉vviḷak〈21〉kerikka kaṭa〈22〉 [1+] civako〈23〉 [1+] ri [1+]〈24〉 vvā [2+]

Commentary

〈22〉 *civako*. The record is damaged after this.

Bibliography

Digital edition of SII 14.55 (ARIE/1926-1927/B/1926/60) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 40, item 55.